



SHENG BANKUWAIBIDUCONGSHU

学生版课外必读丛书

安启造人

10

主 编：陈国勇
责任编辑：沈晓莉



浙江少年儿童出版社

中小學生故事金庫·中外神話傳說

安 启 造 人

本書編委會

浙江少年兒童出版社

粤新登字 16 号

责任编辑 沈晓莉

责任校对 赵慧锋

封面设计 陈志强

书 名	学生版课外必读丛书
编 者	陈国勇主编
出版发行	浙江少年儿童出版社
经 销	全国各地新华书店
印 刷	杭新印务有限公司印刷厂
规 格	787×1092 毫米 32 开本
印 张	389.975 印张
字 数	7658 千字
版 次	2004 年 6 月第 1 版
印 次	2004 年 6 月第 1 次印刷
印 数	1 - 10000 册
书 号	ISBN7 - 5342 - 2732 - 1/E·1
定 价	(全套 100 本)928.80 元

目 录

天地分,宇宙成	(1)
月神降生	(2)
安启造人	(6)
伊米什与因梯恩之争	(9)
埃利都城的兴起	(11)
印娜娜巧取文明	(13)
战神印娜娜打败库尔	(17)
印娜娜挑婿	(19)
都姆兹与印娜娜	(21)
印娜娜的地狱之行	(24)
都姆兹之死	(32)
印娜娜哭夫	(36)
吉尔伽美什的故事	(38)
战神伊什塔尔	(56)
塞米拉米丝女王	(58)
祸神艾拉	(67)
樱桃树	(72)
天园	(78)
穆萨的神杖	(85)
神洞	(99)
德萨尔的婚礼	(107)

天地分，宇宙成

创世以前，没有天，没有地，只有汪洋一片。水是最早生出来的东西。它是宇宙万物的母亲，在她渺无边际的胸膛之上，渐渐长出山来。山慢慢长大，山体里萌生出生后的天和地。

天是男性，名字叫安。地是女性，名字叫启。安和启结合成为天地之神安启，他们生下大气神恩里尔。

恩里尔在父母怀中逐渐长大。他力大无穷。他将父亲安托起来，远远地送了出去。于是父亲天与母亲地就被儿子永远地分开了。

恩里尔与大地母亲一起安排宇宙间的事物。

恩里尔和他的妻子宁里尔生出月神和众星辰。月神纳那在天空中遨游，把光芒射向四方。纳那与妻子南卡尔生出太阳神奥吐。太阳神从东山升起，在西山落下。他与众神一同起床，一同就寝。恩里尔和大地母亲一起给众星宿规定了运行的轨迹，使之各行其路，互不相扰。

安排好天上的事物后，他们又安排大地上的事物。他们创造了大地上的万物，还有黑头发的人类。从此天地间充满和谐与生气。

(李琛 译)

月神降生

天地分开以后，地上有一块风景优美的地方，人称尼普尔。那里山清水秀，井里的水甘甜可口。众神灵都聚居在那里，万神之主恩里尔神也住在那里。恩里尔潇洒英俊，气度不凡，颇得女性神灵的爱慕。

尼普尔有位老妇人，名叫南巴尔什库努。她膝下有一位如花似玉的女儿名叫宁里尔。老妇人日夜盼望女儿能与万神之主恩里尔配成一对。她暗示女儿主动接近恩里尔，以便得到他的垂青。

“我的女儿宁里尔，艾丹伯里都河的河水清澈见底，你快到河里去洗澡，清洁你的身体，然后在岸边散散步。在那里，你会碰到一位目光炯炯的青年，他就是万神之主恩里尔，一个决定命运的牧人。他会被你的美貌所吸引，拥抱你，亲吻你。”

宁里尔听了母亲的话，很想见见这位众人仰慕的神主。她羞答答地来到河边，用清凌凌的河水洗净身体，然后款款走在河岸上。

万神之主，巍峨高大的恩里尔从远处走来。他目光炯炯，一眼就看见岸边的漂亮姑娘。恩里尔上前拉住宁里尔的手，向她表露爱慕之情。恩里尔与她谈论男女之情，宁里尔对他的话似懂非懂，心里十分害怕。她困惑地说：

“我还小呢，不懂你说的事情，我的嘴唇小巧娇嫩，还不曾

接受过亲吻。”

恩里尔十分扫兴，回到宫中闷闷不乐。宁里尔的情影不时出现在他眼前。他召来大臣努斯库，把自己的心事告诉了他，努斯库心领神会。他为恩里尔准备了一条船，将宁里尔骗到船上与恩里尔幽会。恩里尔得到了宁里尔，宁里尔怀上了月神纳那。

神灵们听说了恩里尔的恶行，十分气愤。他们不顾恩里尔是众神之主，不肯轻易饶过他，决定给他严厉的惩罚。50位天神和7位决定命运的神在王宫中抓住了恩里尔，对他说：

“恩里尔，你这个罪人，从尼普尔城滚出去，下界在等着你。”

恩里尔不敢违抗众神的意志，只好听从命运的安排，被放逐到地下世界。

恩里尔抛下了身怀有孕的宁里尔走了。宁里尔不愿孤身在尼普尔，决定追随丈夫一同到下界去。

对此，恩里尔十分不快。他知道他的儿子纳那命中注定要住在天上，用他皎洁的月光照亮环宇。于是，他千方百计阻止宁里尔跟随他到下界。

恩里尔走进地下世界，嘱咐地下世界的守门人不要告诉宁里尔他的去向。宁里尔来到了地下世界，向守门人询问恩里尔是否已经进去了，守门人一口否认。宁里尔在地下世界生下了月神纳那。恩里尔为了拯救儿子，想出了一个顶替的办法。

宁里尔生下月神后，不甘寂寞到处寻找丈夫，她来到地下世界的一座大门前。恩里尔远远看到她，立即嘱咐守门人不要告诉他的去向。他说：

“守门人，执掌钥匙的人儿，看管门闩的人呀，女王宁里尔

就要来了，不要告诉她我在什么地方！”

宁里尔走近大门，焦急地对守门人说：

“守门人，执掌钥匙的好人，请你告诉我，国王恩里尔到哪儿去了？”

恩里尔见宁里尔走来，摇身变成守门人与她对话。

“你找万国之王恩里尔干什么？他吩咐不见任何人。”

宁里尔说：

“既然你知道万国之王恩里尔，就应该认识我，我是王后宁里尔，带我去见恩里尔。”

恩里尔见王后口气坚决，就现出了原形。

“假如你是我的王后，那么就让我的手抚摸你的身体吧。”

王后说：

“国王恩里尔在我心中，他的儿子纳那在我心中，我怎么能把他忘记。”

恩里尔亲吻了妻子，紧紧把她拥抱在怀里。于是，宁里尔怀孕生下了下界之王尼那朱。

这期间，恩里尔又离开了宁里尔。宁里尔生产后又一次去寻找丈夫。她循着丈夫的脚印，追到下界的河边。那是一条捕猎人类的河流，由一名威武的卫士把守。

恩里尔发现宁里尔追来，对卫士说：

“下界河流的卫士，王后宁里尔来了。她要问起我的行踪，你千万要保守秘密。”

宁里尔来到河流卫士身边，向他问道：

“下界河流的卫士，告诉我你们的国王恩里尔到哪去了？”

“你是谁？你找他有什么事？他吩咐过不见任何人！”

“恩里尔是你们的国王，我是他的妻子，王后宁里尔，难道你不认识？”

这时，恩里尔又变成河流卫士出现在宁里尔的身边。

“你要是我的王后，让我的手抚摸你的身体。”

“国王恩里尔永远在我的心中，我们的儿子纳那永远在我的心中。”宁里尔高兴地说。

恩里尔亲吻王后，把她紧紧抱在怀中。恩里尔的体液流入宁里尔的心里，宁里尔又怀孕，生下一个神。

恩里尔用同样的方法假扮船公，引逗宁里尔，使她在地下世界生下了三位神灵。三位神灵在地下世界顶替他们一家的位置，使他们得以重新升上天宫。

黑头发的苏美尔人盛赞恩里尔，称他为富饶之神，永恒之王。

(李琛 译)

安启造人

恩里尔分开天地后,天神安创造出安努那基等众多的神灵,天地间顿时热闹起来了。那时天地间都是神灵的世界,恩里尔是万神之王。他们按照一定的组织,有秩序地生活着。

起初,神灵们并不懂得吃面包可以解饥饿,也不懂得穿衣服可以遮蔽裸体。以后,天神创造了植物神乌图,并把大地划归为他的地盘,大地才覆盖上绿色的植物。神灵们饿了可以啃食青草,渴了到池塘边饮水。

后来,天神安在神灵的创造室中又造出了谷神伊什南和畜牧神拉哈尔,一个掌管农作物,一个负责畜牧业。这样,众神才喝到了牛羊的鲜奶,吃上了肉类和面包,他们的生活得到了很大的改善。

但是,神灵们要得到丰厚的食品,需要每日辛勤地劳作。他们日出而作,日落而息。久而久之,神灵感到十分劳累,生活变得不那么轻松。特别是女性神灵出现后,生命不断繁衍,神灵的负担日益加重。于是他们一起去找水神,智慧之神安启抱怨生活的艰辛,请求他想些办法减轻他们的负担。

当时,智慧之神安启正沉睡在梦乡。他鼾声如雷,没有听见大家的抱怨。安启的妈妈众神之母南玛赫(即最初之海),看到她的子孙如此辛劳,很是心疼。她见儿子安启没有听到众神的抱怨,就走到他的卧榻前,接了几滴众神的眼泪,推醒儿子,

对他说：

“孩子呀，快醒来！不要再睡了，起来干点创造性的工作。为众神造一些仆人吧，让仆人们生产粮食供神灵们享用。”

安启想了想，觉得母亲的话很有道理，她的建议切实可行。于是就与母亲一同商量造人的细节。

“我们选用深不可测的海底的泥土作为材料，先让小神把泥土发酵，在生育女神的监督下，由母亲你制作肢体，制作头部，然后把各部分装配在一起，最后由我来给他们吹进生命，决定他们的命运。”

母亲同意安启的意见。经过一番准备后，安启为造人举行了隆重的开工仪式。仪式上，安启和母亲南玛赫兴高采烈，喝了许多葡萄酒。众神之母南玛赫乘酒兴抓起准备好的泥土造出六个不同形状的人。前四个造得十分精细，肢体齐全，没有缺陷。安启决定他们为神的仆人，给他们喂了面包。

安启拿起后两个人形，给他们吹入生命时，发现母亲没有给这一对男妇捏出生殖器。他们成了两个不会生育的人。安启无奈只好让女人到妇女院，男人到宫中侍奉国王。

见到活生生的人类造出来，安启十分兴奋，他不想当一个旁观者，也想试试自己的手艺。

可是，他没有掌握造人的正确方法，捏出的人面目丑陋，肢体柔弱，精神萎靡。他自知无能，只好请南玛赫帮他修改。

“南玛赫，还是由你造吧。我还是干决定命运的工作，然后喂他们些面包。”

人形一经捏就，怎么也修改不好。南玛赫费了好大力气也没把那些人修改好。那几个人还是不会伸手接面包，不会坐，不会站，不会双膝跪下。南玛赫十分恼火，她责备安启不该随

意造出那些畸形人,给世上增添麻烦。安启无言以对,只好承认错误。

(李琛 译)

伊米什与因梯恩之争

大气神恩里尔看到大地一片荒芜,决定造出树木,谷物,以使大地繁荣丰饶。他造出了一对兄弟,一个叫伊米什,一个叫因梯恩。并给他们作了明确的分工,让他们各司其职。

因梯恩负责让山羊产羔,让绵羊产子,母牛多生牛犊,母骆驼胎存活。于是草原上牲畜成群,野山羊、绵羊、驴子在那里跑来跑去。生机勃勃的草原引来大量的飞鸟,在草原筑巢安居。海里的鱼儿也勤于产卵,繁衍后代。因梯恩还养蜂取蜜。他培植椰枣林,又开辟了葡萄园,酿造葡萄酒,为众神的餐桌增添了许多新的食物和饮料。

伊米什负责种树和大田的耕种,给大地披上了绿装。谷物年年丰收,家家户户的粮仓堆满了粮食。伊米什也给牲畜提供了精美的饲料,吃得牛羊马匹膘肥体壮。伊米什还用多余的收获换来许多金银及珠宝。

大地上呈现一片繁荣太平的景象。

兄弟俩各尽其职,干得都很出色,于是得到众神的夸奖。慢慢地,两神都滋生了自满情绪,居功自傲,老想抬高自己,贬低别人。为此,两神常常发生口角,感情日渐不和。

一天,伊米什夸口称自己是神的农夫。因梯恩不服气,也历数了个人的功绩。两人相持不下,一起去尼普尔,请恩里尔评理。因梯恩先开口:

“父亲，你给了我智慧，我又给大地带来了繁荣，如果不是我把不毛之地变为草场，引水灌溉，哪儿会有农作物的丰收，谷仓哪儿会堆得满满。伊米什不懂事，他根本不了解大田耕作的由来。”

轮到伊米什说话时，他先不讲自己的辛苦，而是阿谀奉承地说了许多赞美父亲的话，以博得他的欢心。

恩里尔听完两个儿子的申诉，想了一想后说：

“整个国家赖以生存的水是靠因梯恩引来的。他不愧为神的农夫，靠他才有了富饶的产品。我的孩子伊米什，你的劳动怎么能与因梯恩相比！”

恩里尔根据哥俩的功劳，决定授与因梯恩“神的农夫”的荣誉。恩里尔的话至高无上，意义深远，不容抗拒。伊米什立即跪倒在因梯恩面前向他表示祝贺。

因梯恩非常高兴，从家里带来葡萄酒、葡萄、椰枣送给伊米什。伊米什也向因梯恩赠送了金银和黑宝石。

恩里尔调解了两兄弟的纠纷，两兄弟又和好如初。他们大杯大杯地喝着酒，赞美父神恩里尔的恩德，决心永世和睦下去。

（李琛 译）

埃利都城的兴起

当水成为宇宙之源，天上出现了神的形体以后，大地披上了绿色的盛装，深不可测的水源之主安启王决定着众生的命运。他在大海里建造了金碧辉煌的宫殿。这位智慧的造物者用金子、天青石建造了他圣洁的住所，他的臣民恭恭敬敬地站在国王的身旁，众人也称他为努迪穆德。

安启在埃利都水中建造的住所，是一幢会说话的房子。砖瓦能发出公牛般的哞叫声，会说出主人的启示与劝告。

房子建好后，安启的使者伊斯麦德为海中之家祈祷，念了咒语。然后，安启准备将埃利都城从深不可测的海中升起，像一座站立于大海之上的高山。

安启在那果实累累的园林之中，放置了各种鸟类和鱼类，使埃利都日渐繁盛。水神完成了他的创造后，乘一叶小舟，飘向尼普尔。在那里要求恩里尔为他的城市和神庙祝福，以便使城市浮出水面。

恩里尔为该城祝福后，埃利都果然就从深水中浮起，池塘中的鱼儿也跟着游出水面。上层的海水惊奇地望着这座庞然大物，喜悦随着海水降入海底，恐惧也潜入底层。南风掀起幼发拉底河水的波涛，这伟大的河流也惊恐地瑟瑟发抖。

水神乘小舟返回埃利都。他宰杀了牛和单，备好大量美酒，又回到尼普尔。他把牛羊美酒献给恩里尔和众神。

神祇们论资排座。天神安坐在首位，恩里尔在他的身边，女神尼娜吐坐在另一边。众神安努那基等也依次落座。他们欢聚一堂，开怀畅饮，席间，恩里尔向众神宣布道：

“各位神祇，站在我身边的各位神灵，我们的安启建造了一座城市埃利都，把它从大海深处升到地面。它像一座高山屹立在那里。埃利都城座落在一块美丽富饶纯净的土地上，我不允许任何人冒犯它。埃利都城用银子盖成，用天青石作装饰，七首咒语歌保卫着它，竖琴叮咚，优美的乐曲环绕全城。深不可测的大海是安启神的圣地，它决定着万物的命运。埃利都城是圣洁的住处。感谢安启，赞美安启。”

（李琛 译）

印娜娜巧取文明

印娜娜是天上的女王，乌鲁克城的保护神，是她给该城带来了繁荣和幸福，使其成为苏美尔的文化中心。乌鲁克城也以她的名字而名扬天下。印娜娜怎么使乌鲁克城成为一座光荣的城市呢？其中有一段优美的故事。

印娜娜是位倔犟的女神，她想做的事总要想尽办法做到。她做乌鲁克城的保护神时，智慧之神安启住在阿普苏，即深不可测的大海之中。他已建造好苏美尔最古老的城市埃利都，并把他创造的具有重要价值的神圣礼仪贮藏在那里。印娜娜决定用友好或非友好的手段得到全部的文明礼仪，使她的城市享有不朽的光荣。

于是，她亲自前往埃利都的阿普苏，面见天神安启。印娜娜款款来到阿普苏，她亭亭玉立，光彩照人，安启远远地看到她，顿时为她那倾城倾国的美貌所吸引。他召唤身旁的伊斯麦德，对他说：

“我的使者伊斯麦德，听我吩咐，按我的话去做。瞧那个朝阿普苏走来的美人，瞧那个独自向阿普苏走来的印娜娜，快去迎接她，献上清凉的甜水解除她一路的劳顿，献上椰枣酒为她洗尘。赶快去准备酒宴，神圣的天神之宴，我要隆重地欢迎她。”

伊斯麦德遵从安启的吩咐，把一切安排妥当。安启热烈